

PIRLS inside classroom

Anabela Serrão

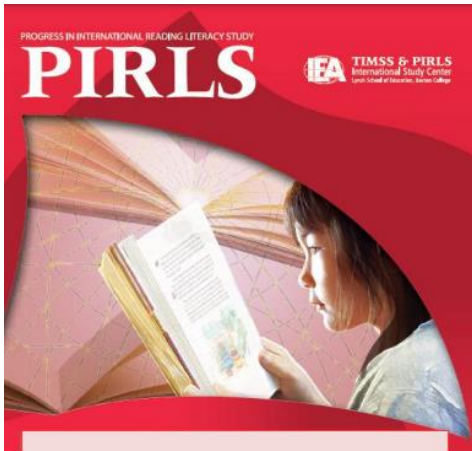
27 September 2023 | 64th IEA General Assembly

Introduction

- Portugal participates in several international studies
 - ✓ PISA (since 2000)
 - ✓ PIRLS (since 2011)
 - ✓ TIMSS (since 1995)
 - ✓ ICILS (since 2018)

Released items

- IAVE has been very committed to the goal of making teachers and schools aware of the framework and other released materials used in studies like PIRLS.
- Having this in mind IAVE prepares every cycle a set of materials to disseminate results from international studies.
- This includes national reports, brochures, leaflets, and a publication with the released items.



PIRLS 2011-Textos e itens
 disponibilizados ao público

4.º Ano de escolaridade

Tarte de Inimigos

de Derek Matsumoto
 Ilustrado por Taro Gombou King

Estava a ser um verão perfeito até o Jaime tinha de mudar para a porta ao lado de sua melhor amiga Simão. Eu não gostei do Jaime. Ele vive uma festa e eu sou sempre fui reservada. Mas o meu melhor amigo Simão foi.

Eu nunca tinha tido um inimigo até o Jaime se mudar para a vizinhança. O meu pai disse-me que quando era da minha idade também tinha tido inimigos. Mas ele sabia uma forma de se ver livre deles.

O meu pai tirou de um livro de receitas um bocado de papel de pasta. — Tarte de Inimigos — disse ele, satisfeito.

Deviam estar a pensar o que está exactamente uma Tarte de Inimigos. O pai disse que a receita era tão simples que ele não podia contar-me. Eu expliquei-lhe que me contasse alguma coisa — qualquer coisa.

— Vou contar-te isto, Tomás — disse-me ele. — Tarte de Inimigos é a forma mais rápida de se livrar de inimigos.

Isso deixou-me a pensar. Que tipo de coisa convincente poderia eu pôr numa Tarte de Inimigos? Eu tentei melancias e pedras ao pai, mas ele não quis nada disso.



1. Quem está a contar a história?

a Jaime

o pai

o Simão

o Tomás

2. No princípio da história, porque é que o Tomás pensava que o Jaime era seu inimigo?

Porque ele vive numa festa e eu sou sempre reservada.

3. Escreve uma sugestão que o Tomás poderia que pudesse estar na Tarte de Inimigos.

Melancias e pedras.

4. Procura a parte da história (entre as imagens de uma festa de verão) que o Tomás pensava que, afinal, acabou ainda lá ser um grande verão?

Ele gostava de brincar lá fora.

Ele estava entretido com o jogo do pai.

Ele fez um novo amigo.

Ele queria provar a Tarte de Inimigos.

— Pai lá para fora brincar. Durante esse tempo, corria a história do meu pai na cozinha. Ainda lá me um grande verão, apesar de tudo.

Tenho imaginar como deve ser brincar à chuva da Tarte de Inimigos. Mas cheirava-me a qualquer coisa mesmo lá. Tanto quanto podia dizer, o cheiro vinha da minha cozinha. Pequeno almoço.

Estava para perguntar ao meu pai o que é que estava errado. A Tarte de Inimigos não devia cheirar assim tão forte. Mas a que era aquele? — Se cheirasse mal, o teu inimigo nunca lá viria — disse-me. Porém que ele já tinha feito uma tarte mais vezes.

A campainha de ferro tocou. O pai chegou ao lar da festa e tarte a tarte. Parece suficientemente boa para comer? Eu estava a começar a compreender.

Mas mesmo assim, não tinha a certeza de como funcionava esta Tarte de Inimigos. O que fazia exactamente um inimigo? Talvez fosse algum o cabelo ou mesmo um ou dois malhados. Perguntei ao meu pai, mas ele não me ajudou.

Enquanto a tarte arrefecia, o pai explicou-me o que é que os tachs de ferro.

Eu entendi. — Para que isto possa funcionar, precisa de passar um dia com o teu inimigo. Por aínda, tens de ser simpático para ele. Não é fácil. Mas é a única maneira de a Tarte de Inimigos funcionar. Tens a certeza de que queres fazer isto?

Eu tinha a certeza.

Tudo o que tinha a fazer era passar um dia com o Jaime, e seguir as instruções fora da minha vida. Pai de Simão não é o meu caso e lá lá a pasta.

Quando o Jaime abriu a porta, parecia satisfeito.



— Poderá vir brincar lá para fora? — perguntei.

Ele pareceu confuso. — Vou perguntar à minha mãe — disse-me. Voltou com um sorriso nos olhos.

Afinalmente de brincar durante algum tempo, depois da escola. Depois de alguns dias, não me lembro mais.

Eu entendi, mas eu estava a divertir-me com o meu inimigo. Não podia contar com os meus pais, mas era que ele tinha trabalhado tanto para fazer a tarte.

Reintencione até que o meu pai me chamou para jantar.

O meu pai fez a minha comida preferida. Era verdade a profecia de Jaime? Talvez ele não fosse tão mau, afinal. Eu estava a começar a pensar que talvez pudesse mesmo fazer a Tarte de Inimigos.

— Pai — disse-me — é mesmo bom ter um novo amigo.

Eu estava a contar-lhe que o Jaime já não era meu inimigo. Mas o pai não me ouviu e acabou com a refeição. Eu acho que ele pensou que eu estava a brigar.

Mas depois de jantar, o pai trouxe a tarte. Ele serviu três porções e disse-me um a mim e outro ao Jaime.

— Uau! — disse o Jaime, olhando para a tarte.



5. Como se sentiu o Tomás quando chegou a Tarte de Inimigos? Explique porque é que ele se sentiu assim.

Satisfeito porque ele tinha trabalhado tanto para fazer a tarte.

6. O pai é que o Tomás pensava que podia inventar quando o seu inimigo comeria Tarte de Inimigos?

Porque ele não me ouviu e acabou com a refeição.

7. Quais foram as duas coisas que o pai de Tomás disse que o Tomás tinha de fazer para a Tarte de Inimigos funcionar?

Passar um dia com o inimigo e ser simpático para ele.

8. Porque é que o Tomás foi a casa do Jaime?

Para convidar o Jaime para jantar.

Para pedir ao Jaime para deixar o Simão em paz.

Para convidar o Jaime para brincar.

Para pedir ao Jaime para ser amigo dele.

— Se é assim tão fácil — perguntei ao Jaime — então por que é que o teu pai já estava entediado dele?

Eu não, o pai estava a comer Tarte de Inimigos.

— Está mesmo bom — murmurou o meu pai. Eu fiquei entediado a vê-lo comer. Nunca lhe tinha visto a perder o cabelo! Parecia mesmo, por isso parece um pouco. Era diferente!

Depois da refeição, o Jaime explicou-me para ir a casa dele na manhã seguinte.

Quando a Tarte de Inimigos, eu ainda não sei como se faz. Ainda gostava de saber se os inimigos a deixavam realmente ou se eles são o cabelo ou se o cabelo fica malhados. Mas não sei se alguma vez vou saber a resposta, porque gostei do meu novo inimigo.

9. Procura a parte da história (entre as imagens de uma festa de verão) que o Tomás pensava que, afinal, acabou ainda lá ser um grande verão?

Ele gostava de brincar lá fora.

Ele estava entretido com o jogo do pai.

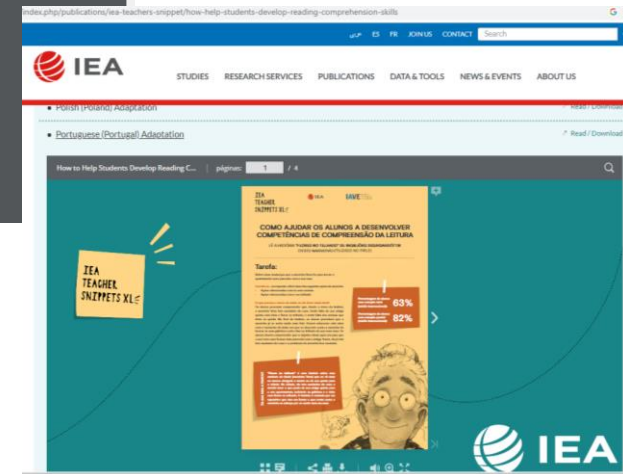
Ele fez um novo amigo.

Ele queria provar a Tarte de Inimigos.

Released items

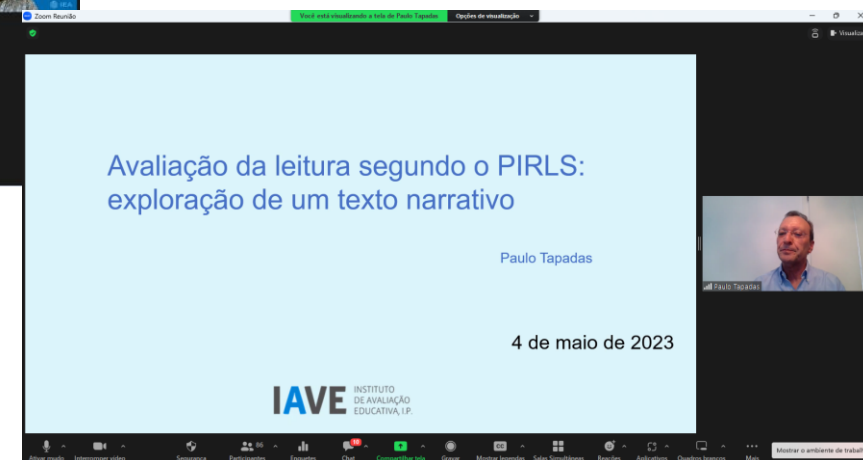
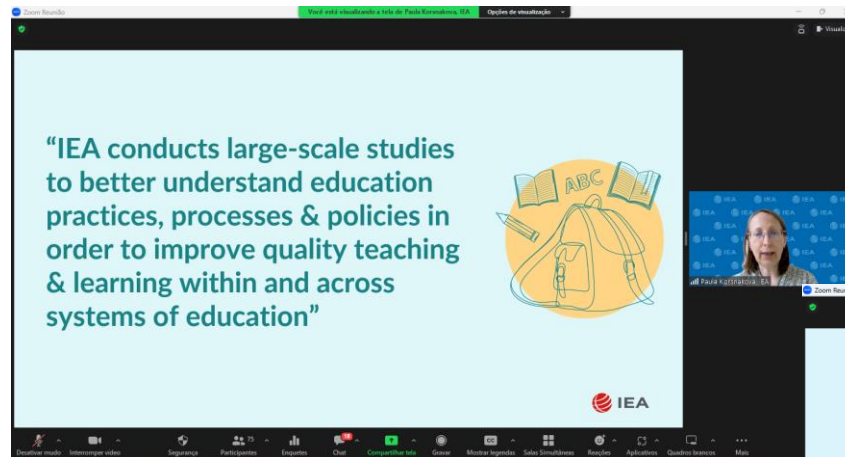
Teacher Snippets

- A national version of the IEA Teacher Snippets XL dedicated to PIRLS was produced and published on IAVE's and IEA's websites.



Teacher Snippets

- It was also presented in a webinar dedicated to Portuguese teachers in May.
- This webinar was presented by Paulina Korsnáková from IEA and Paulo Tapadas, our national reading expert.



Dissemination

- As part of the dissemination strategy, since 2019 IAVE have been promoting several webinars and short-term trainings for primary teachers and language teachers.
- This teacher training has as main goals the presentation and exploration of the PIRLS framework and the released items and coding guides.
- Through the exploration of all the elements of an item, including the purpose for reading and the associated process of comprehension, Portuguese teachers can debate on new strategies for working with students inside the classroom.

PIRLS inside classroom

Anabela Serrão

27 September 2023 | 64th IEA General Assembly

Thank you!

Questions?

anabela.serrao@iave.pt